

Para sa mga Employers at mga tagapamahala ng Human Resources

Alam nyo ba na **pinalawak** na ang saklaw sa mga karapat-dapat na sumapi sa Social Insurance

(Health Insurance at Employees' Pension Insurance)



Q Paano pinalawak ang saklaw nito?



Gaano kalaki ang kumpanya

Ang saklaw na mga kumpanyang kinakailangang irehistro ang mga empleyadong nagtatrabaho ng maikling oras sa Social Insurance ay palalawakin nang paunt-unti.



▼ Paano bilangin ang kabuuan ng mga empleyado

"Ang mga kasalukuyang sakop ng Employees' Pension Insurance" sa isang establisimyo = (sa kaso ng korporasyon, ang buong miyembro nito)

Bilang ng mga full-time na empleyado

+ Bilang ng mga empleyadong ang itinakdang oras ng trabaho ay 3/4 o higit pa ng oras ng isang full time na empleyado

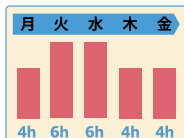
Bilang tuntunin, inuutos ito sa mga kumpanya at iba pang entidad (*) na patuloy lumalampas sa takdang bilang ng empleyado ay saklaw nito.

*Ito ay tumutukoy sa mga pagkakataong inaaasahan na lalagpas pa ng kabuuang anim na buwan o higit pa ang pagsapi ng mga empleyadong sakop ng Employees' Pension Insurance sa isang taon.

Q Aling mga empleyado ang bagong sakop ng Social Insurance?

Ang mga sakop ng sistema ay mga empleyado, kabilang ang mga part-time at iba pang manggagawa, na nakatutugon sa mga sumusunod na pamantayan.

※Ang mga empleyadong ang oras at bilang ng araw ng trabaho ay 3/4 o higit pa ng isang full-time na empleyado at kasalukuyan nang kasapi sa Social Insurance.



Ang itinakdang pagtatrabaho bawat linggo

20 oras o higit pa

※1 Ang mga oras ng natrabaho sa overtime ay karaniwang hindi isinasama, ngunit kung ito ay kadalasang ginagawana, maaari na itong idagdag sa pagkalkula sa lingguhang oras ng trabaho.



Hindi estudyante

※2 Ang mga estudyante na pumapasok sa mga paaralan, mga mag-aaral na naka-bakasyon sa klase, mga estudyante ng correspondence schools ay maaring sumapi.

Ang itinakdang buwanang sahod (hindi kasama ang overtime pay) ay **88,000 yen o higit pa**

※3 Ang mga nagtatrabaho ng 20 oras o higit pa bawat linggo na may minimum wage ay hindi dapat mag-alala sa kanilang sahod, dahil pasok sila sa pamantayang ito. (Nakatakda nang i-abolish ang wage requirement sa Oktubre ng 2026)

※4 Bukod dito, inaaasahang makapagtatrabaho ng higit sa dalawang buwan gaya ng isang full-time na empleyado.

Para sa karagdagang detalye, mangyaring tingnan ang kabilang pahina o ng website.



Espesyal na Website para sa Pagpapalawak ng Saklaw ng Social Insurance

<https://www.mhlw.go.jp/tekiyoukakudai/index.html>



MHLW

厚生労働省
Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan



日本年金機構
Japan Pension Service

Q Makaka-avail ba ng Programang Magbibigay Tulong?

Para sa mga Empleyado
Pagbawas ng contribution ng insurance
ng mga manggagawa

Programa para sa Ajustment sa Bayarin sa Insurance contribution

Babawasan ang bayarin sa Insurance Contribution ng mga Part-time workers sa pinalawig na saklaw para sa empleyado ng kumpanya at iba pa ng nang hanggang 3 taon. (Ipatatupad mula Oktubre ng 2026)

Para sa mga detalye »

<https://www.mhlw.go.jp/tekiyokakudai/jigyounushi/shienseido/index.html>



Para sa mga Employer
Libreng assistance ng Sertipikadong Social Security at Labor consultant

Support Program para sa Paggamit ng Dalubhasang Consultant

Pagpapadala ng **consultants na may mataas na kaalaman sa Social Security at Labor** upang ipaliwanag ang pagpapalawak ng saklaw ng Social Insurance sa mga empleyado **ng libre**.

Mag-aplay sa pinakamalapit na Pension Office

<https://www.nenkin.go.jp/section/soudan/index.html>



Para sa mga Employer
Suporta para sa mga inisyatiba na naglalayong pagbutihin ang kondisyon sa trabaho

Subsidyo para sa Pag-unlad ng Karera (Kursong Suporta para sa Pagpapalawig ng Oras ng Trabaho ng mga Part-Time na mga Empleyado)

Pagbibigay ng subsidiya sa mga employers na ilalahok ang kanilang mga bagong part-time at temporary employees sa Social Insurance at palalawigin ang oras ng trabaho sa bawat linggo upang tumaas ang kanilang sahod.

Para sa mga detalye »

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/koyou_roudou/pa-rt_haken/jigyounushi/career.html



Q Saan dapat simulan ang preparasyon sa loob ng kumpanya?

Simulan ang preparasyon sa loob ng kumpanya gamit ang 3 hakbang.
Para sa partikular na pamamaraan, sumangguni sa gabay na {Ano ang Dapat Gawin sa Pagkakataong Ito?}.



STEP 1 Paghahanda sa Pagbigay Impormasyon sa loob ng kumpanya

Tukuyin kung sino ang karapat-dapat na Tukuyin ang mga sakop ng sistema at suriin ang pangkalahatang ideya ng programa at mga detalye ng suporta. May mga pagkakataon na mahalagang tiyakin na nauunawaan ng mga nangangasiwa ang programa.

STEP 2 Pagbibigay impormasyon at pagpapaliwanag sa mga empleyado

Ipagbigay-alam sa mga empleyado sa pamamagitan ng pagpupulong o indibidwal na panayam. Kapag ginagawa ito, ipaliwanag ng wasto kung kapag ginagawa ito, ipaliwanag nang wasto kung sino ang mga sakop ng sistema at ang mga benepisyo ng pagsali rito.

STEP 3 Paghahanda at Pagpasa ng Aplikasyon

Isumite ang 'Aplikasyon sa Pagkakaroon ng Insured Status. Hinihimok ang paggamit ng kombenyenteng online na aplikasyon.

Q Ano ang mga epekto na maaaring idulot nito para sa mga empleyado?

Bagamat magbabago ang pasanin sa **insurance contribution** ng mga kwalipikado, **mapapalawak at mapapahusay** naman ang saklaw nito.

Tungkol sa Bayarin sa Social Insurance

Maaari gamitin ang simpleng simulator upang magkaroon ng ideya na malaman ang maaaring pagbabago ng take-home pay ng empleyado.



Simpleng Simulator upang malaman ang Take-Home Pay

<https://www.mhlw.go.jp/tekiyokakudai/jugyoun/henka/#simulator2>



Pension

Pinabuting saklaw para sa mahabang pamumuhay, pagkakaroon ng kapansanan at para sa mga naiwang miyembro ng pamilya

- ✓ Bilang karagdagan sa unang kategorya (Basic Pension), mayroong pangalawang kategorya (Bahaging may kaugnayan sa Sahod)
- ✓ Saklaw ng Disability Pension ang Level 1 hanggang 3 (Ang Basic Pension ay magagamit ang Level 1 hanggang 2)

Pagpapagamot

Pinabuti ang saklaw kapag hindi makatrabaho!

- ✓ Benepisyo kung Nagkasakit o Nagkaroon ng Pinalsa → Sa panahon ng sick leave, ang halagang katumbas ng 2/3 ng iyong suweldo ay babayaran
- ✓ Maternity allowance → Sa panahon ng maternity leave, ang halagang katumbas ng 2/3 ng iyong suweldo ay babayaran